

GEMS OF CHINESE NEW YEAR PICTURES

中 国 年 画 珍 品

YANG JIA BU'S
BLOCK PRINTED
NEW YEAR PICTURES

杨 家 埠 木 版 年 画



杨各书

上海人民美術出版社

山东杨家埠位于古寒浞河畔，距今潍坊市15公里，为一移民村，明代成化年间由四川成都梓潼县迁此。

杨家埠年画起源于清代初叶，兴旺于光绪年间。逢入冬时节，全村劳力投入年画生产，邻县高密及附近乡镇的画店争相租赁杨家埠临街房屋当铺面卖画，以迎腊月新年。杨家埠画店在徐州、高密各地开庄卖画，促使山东各地年画的发展，年画销往全国各地，成为全国主要年画产地之一。

中国民间年画根植农村，山东为农业省，地广人众，为民间年画的生衍提供了广袤的地壤。杨家埠年画以其浓郁的乡土气息呈现其光彩。造型夸张，构图饱满，色彩对比强烈、鲜艳，极具装饰性。

杨家埠年画从扑灰年画发展到清末的半印半画年画，民国初又发展为木版套印，并将木版印刷术应用到风筝、彩灯、扇面、轿车、窗花、针线册等，表现出大年画产地独具的技术条件和优势。

As an immigrant village, Yangjiabu of Shandong Province is located by the former Hanzhuo River, some 15 kilometres away from the present City of Weifang. It was moved here from Zitong County of Chengdu in Sichuan Province back in the reign of Chinghua of the Ming Dynasty.

Yangjiabu New Year Pictures originated in the early Qing Dynasty and prospered in the reign of Guangxu of the same Dynasty. When winter came, all the labour force in that village were put into the production of New Year pictures while the picture vendors in neighbouring counties like Gaomi and other villages and towns nearby scrambled to lease the houses alongside the streets in the village so as to sell the pictures before the Spring Festival. By selling pictures in such other places as Xuzhou and Gaomi, the picture vendors in Yangjiabu promoted the development of New Year pictures in Shandong Province, which became a leading provenance of New Year pictures nation-wide with its New Year pictures being sold all over the country.

As one of the Chinese folk arts, the New Year picture is rooted in the countryside. Shandong is an agricultural province and enjoys vast territory with a large population, which in many ways provides the soil for growing the folk art of New Year pictures. The New Year pictures of Yangjiabu are celebrated for the local colour they are imbued with. They are very decorative for their extravagance in shape, well organised composition and sharp contrast of dazzling hues.

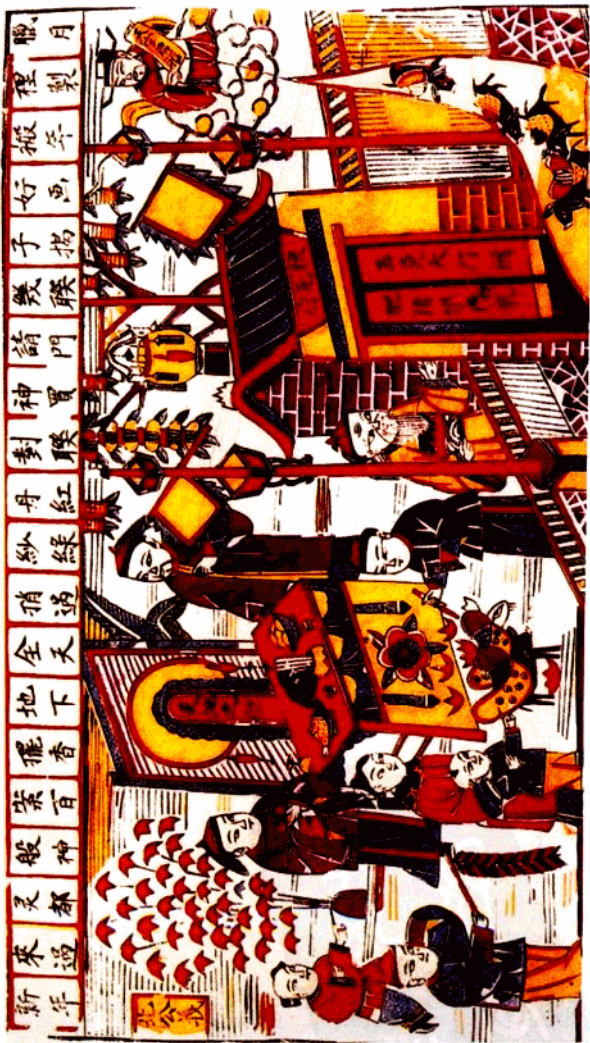
吉

有

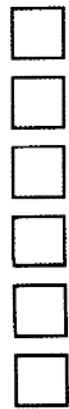
餘

慶





POSTCARD



过新年
Celebrating the New Year

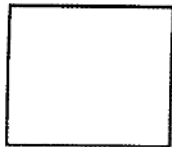


新春大喜
 福星來
 人人遇見
 大發財
 屋農遇見
 收成好
 買喜遇見
 財見財
 出門遇見
 喜見喜
 開市遇見
 福氣來
 侯蓋遇見
 發宅念
 人口遇
 無禍災
 頭帶團
 無其敬
 首子實
 步金婚
 君是有人
 遇着我
 富貴榮華
 一齊來





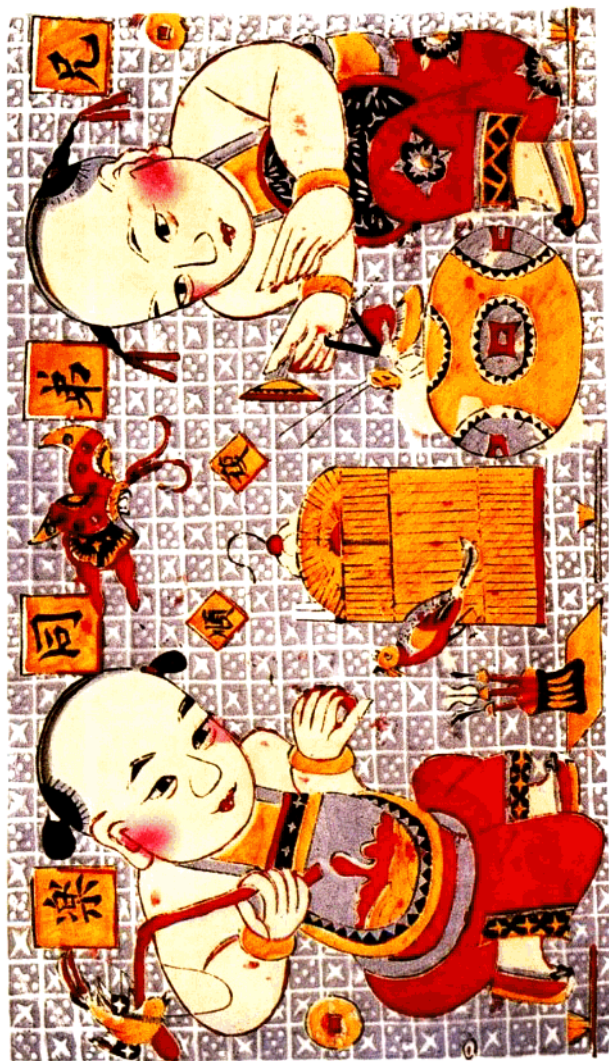
POSTCARD

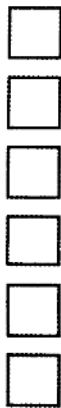


新春天喜

Celestial fortune on the Spring Festival





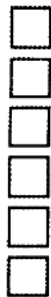


POSTCARD

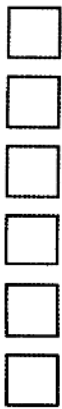


兄弟同乐

Brothers sharing happiness





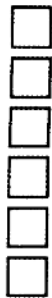


POSTCARD



福寿双全

Felicity and High Rank come in pairs



五福今天來





POSTCARD



五福今天来
Today come the Five Fortunes

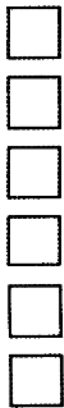
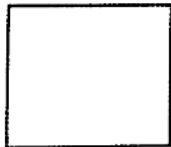


歡 樂

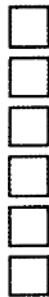


楊家準

POSTCARD



欢乐
Fortunes



人財日两旺

